

105.069-6/2022.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2022. szeptember 13. napján 09 órai kezdettel megtartott testületi ülésén.

Helyszín: Bükkszentlászló, Községi Ház

Jelen van: Bárány Péter elnök, Eszláriné Markó Mónika elnökhelyettes és Varga Árpádné testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:

Dr. Maksa Bence jogi ügyintéző a jegyző képviselőjében, Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző, Klamancsek Anita költségvetési ügyintéző

Bárány Péter elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 tagja megjelent, így az ülés határozatképes, amelyet megnyit. A jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, míg a jegyzőkönyv-hitelesítői feladattal Eszláriné Markó Mónikát bízta meg. A meghívó kiküldésre került, mindenki elolvasta az anyagot. Ismerteti a meghívó szerinti napirendi javaslatokat. Megkérdezi képviselőtársait, hogy van-e javaslat, észrevétel a napirenddel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az ülés napirendjéről.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét.

Napirendi javaslat:

1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2022. évi költségvetésének I. féléves módosítására és a kapcsolódó döntés meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

2. Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására

Előterjesztő: Elnök

3. Javaslat 2022. év őszi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

4. Egyebek

1. napirend: Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetésének I. féléves módosítására és a kapcsolódó döntés meghozatalára

Bárány Péter elnök: Az év elején elfogadták a 2022. évi költségvetést a 2022. február 22. napján tartott ülésükön, amely május 17. napján módosításra került. A mai ülésen is módosításra kerül sor, mert támogatások érkeztek, amelyek az eddig jóváhagyott költségvetésükben nem szerepelnek, a költségvetésük kibővült. Részletesen ismerteti a bevételi forrásokat, majd a kiadási tételeket. A napirend feletti vitát megnyitja. Megkérdezi, hogy van-e valamilyen észrevétel, kérdés a napirendi ponttal kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja. Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti I. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-29/2022.(IX.13.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2022. évi költségvetésének I. féléves módosítására és a kapcsolódó döntés meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2022. évi költségvetésének I. féléves módosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az SZ-3/2022. (II.22.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2022. évi módosított költségvetését

**4.243.002 Ft Költségvetési bevétellel
10.205.443 Ft Költségvetési kiadással
5.962.441 Ft Költségvetési egyenleggel
Ebből: 5.962.441 Ft működési egyenleggel**

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételel 5.962.441 Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat 2.2., 2.3. és 2.4. pontjainak mellékletei az alábbiak szerinti módosulnak:

- 2.1. A határozat 1. melléklete helyébe e határozat 1. melléklete lép.
- 2.2. A határozat 2. melléklete helyébe e határozat 2. melléklete lép.
- 2.3. A határozat 3. melléklete helyébe e határozat 3. melléklete lép.

3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

4. A költségvetési határozat 2022. szeptember 14. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Bárány Péter elnök: Az Önkormányzat kedvezőbb banki feltételek mellett új pénzügyintézetet vesz igénybe 2022. október 1. napjától. A számlavezető bank az OTP Bank lesz.

Klamancsek Anita: A bank igyekszik október 1. napjára elkészíteni a bankkártyát, de elképzelhető, hogy lesz egy kis csúszás.

Bárány Péter elnök: Október 1-jén lesz rendezvényük, tehát szeptember 30. napjáig valószínű rendezik a kifizetéseket, mert utána már nem tudnak bankkártyával fizetni, csak készpénzzel. Viszont akkor azt meg kell előlegezni, amivel majd később elszámolnak. Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti II. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-30/2022.(IX.13.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2022. évi költségvetésének I. féléves módosítására és a kapcsolódó döntés meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat bankszámlájának vezetése és a számlavezetéshez kapcsolódó szolgáltatások nyújtására vonatkozó szerződés jóváhagyása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése 379/2021. (VI.14.), 35/2022 (IV.28.), 73/2022. (VI.23.) számon hozott határozatainak végrehajtása alapján az önkormányzat és költségvetési szerveinek számlavezető bankja 2022. október 1-től 2023. december 31-ig az OTP Bank Nyrt. lesz.
2. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete dönt arról, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat bankszámlait vezető pénzügyintézet 2022. október 1. napjától 2023. december 31. napjáig az OTP Bank Nyrt. lesz.
3. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az Elnökét, hogy a 2. pontban nevesített pénzügyintézettel kötendő bankszámlaszerződést és bankszámla nyitásához szükséges egyéb okiratokat, dokumentumokat aláírja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

2. napirend: **Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására**

Bárány Péter elnök: Egész évre vonatkozó programtervük van, amelynek részben sikerült eleget tenniük, részben pedig nem. Májusban volt az utolsó ülésük. Gyermeknapot tartottak, ami jó színvonalú volt, a gyerekek nagyon örültek a rendezvénynek. Ez a nemzetiségi önkormányzatuknak azért fontos, mert a szülők is részt vettek, így a közösséget összekovácsolja a gyerekeken keresztül. Az óvodások ballagása 2022. június 13. napján volt.

Eszláriné Markó Mónika: A gyermeknap családi nappá nőtte ki magát.

Bárány Péter elnök: Következő programjuk a Szent László szobor koszorúzása volt, amelyre vendégeket hívtak. Az Egyházközösség, a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat és a Hagyományőrző Klub, vagyis a Nyugdíjas Klub koszorút helyezett el a Szent László szobornál. Ez már visszatérő rendezvény náluk, amelybe az idősebbek is bekapcsolódnak. A Szlovák Nemzetiségi Családi Napot nem tartották meg, de maga a családi nap megtörtént, amit a helyi képviselő rendezett. Nem tudtak teljes mellszélességgel részt venni rajta, mert azon a napon volt fellépése a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatnak a Répáshutai Falunapon. Fellépett a bükkszentlászlói, a répáshutai és a bükkszentkereszti csapat is. Bükkszentkereszten is volt egy ilyen jellegű rendezvény, amelyen szintén részt vett a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat. Itt szállítási költségek merültek fel, a személyszállítást meg kellett oldaniuk. Jó színvonalú rendezvények voltak, örültek, hogy fel tudtak lépni. El kell, hogy mondja, hogy a korábbi kórusuk szüneteltette a tevékenységét, aminek a hamvain felébredt a Népdalkör, kibővülve néhány taggal. Igyekeznek minden rendezvényen fellépni és hetente próbákat tartani. A Szent László települések találkozója idén a Baranya megyei Szentlászlón volt, amelyen részt vettek. A Szent László nevét viselő települések minden évben találkozókat szerveznek, ami nem csak nemzeti, hanem nemzetközi is. Tavaly Horvátországban volt, idén Baranya megyében, jövőre Nyárádszentlászlón lesz megtartva. Bozena Nemcová író emlékoszlopának megkoszorúzása benne volt a programtervezetben, de a kopjafa előtti villamosvezeték munkálatok miatt nem tudták megkoszorúzni. Valószínűleg októberben még meg tudják valósítani. 2022. szeptember 3. napján Rudabányácskán Mária-napi Kórustalálkozón vettek részt. Szarvason volt az Országos Szlovák Nemzetiségi rendezvény, amelyen részt vettek. Az Episztémé Egyesülettel megbeszélésen vettek részt, ami Miskolc városában működő nemzetiségi önkormányzatok kulturális szerepének összehangolását célozza meg. A megjelent képviselőknek ez nem nagyon tetszett, amivel kapcsolatban kifejtették a véleményüket. Amennyiben nincs több észrevétel, kéri, szavazzanak az elmúlt időszak, 2022. május-szeptember közötti időszokról szóló beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-31/2022.(IX.13.) határozata:

Tárgy: Elmúlt időszak eseményei – 2022. május-szeptember

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2022. május-szeptember hónap között a következő eseményeken vett részt:
 - Gyermeknap megrendezése,
 - Óvodások ballagása,
 - Szent László szobor koszorúzása,
 - Répáshutai Falunapon részvétel,
 - Bükkszentkereszti Családi Napon részvétel,
 - Szent László települések találkozóján részvétel Szentlászlón,
 - Mária-napi Kórustalálkozón részvétel Rudabányácskán

- Szarvason az Országos Szlovák Önkormányzat rendezvényén részvétel,
- Episztémé Egyesülettel megbeszélésen részvétel.

2. A Képviselő-testület az elnök által nyújtott szóbeli beszámolót megismerte, annak tartalmával egyetért, és elfogadja azt.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

3. napirend: **Javaslat 2022. év őszi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**

Bárány Péter elnök: Kaptak egy felkérést az Országos Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattól, hogy a népszámlálás fontosságát tudassák a nemzetiségük részére. 2022. szeptember 23. napján az Országos Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat ismét előadást tart majd, amelyre az elnököket összehívták. Magas rangú emberek, például államtitkárok is részt fognak venni az eseményen. Kéri, szavazzanak a programon való részvételről, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2022. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-32/2022.(IX.13.) határozata:

Tárgy: Népszámlálással kapcsolatban előadás

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2022. szeptember 23. napján részt vesz az Országos Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat által a népszámlálás kapcsán szervezett előadáson.
2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2022. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: Meghívást kaptak a Szlovák Művészek Hangversenyére, ami 2022. szeptember 19. napján a Bartók Béla Zeneiskola termében kerül megrendezésre. Ez szlovák zenetanárok hangversenye, szoprán, bariton zongoraművek szerepelnek a műsorban. Egy ilyenén részt vettek már korábban, nagyon érdekes volt. A részvétel ingyenes, jó lenne, ha minél többen vennének részt rajta. Kéri, hogy szavazzanak a programon való részvételről.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-33/2022.(IX.13.) határozata:

Tárgy: Szlovák Művészek Hangversenye

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2022. szeptember 19. napján részt vesz a Szlovák Művészek Hangversenyén a Bartók Béla Zeneiskolában.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: 2022. október 1-jén Bükkzentlászlón szervezik a Szlovák Nemzetiségi Napot. A bükkzentlászlói és répáshutai kultúr csoportok népdalkörét és néptánc csoportját hívták vissza. Nehéz megszervezniük, mert nem rendelkeznek olyan létesítményekkel, mint a többi település, ahol a helyi önkormányzattal kerülnek ezek az események megrendezésre. A kultúrház kicsi, ezért a szabadban lesz megtartva. Igénybe fognak venni egy magánházat, mert a terasz olyan, mint egy színpad. Étkezési költség, hangosítási költség és egyéb költségek fognak felmerülni, de igyekeznek a rendelkezésre álló forrást nem túllépni. Kéri, szavazzanak a program megvalósításáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2022. évi költségvetésből biztosítsák.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-34/2022.(IX.13.) határozata:

Tárgy: Szlovák Nemzetiségi Nap

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2022. október 1. napján Szlovák Nemzetiségi Napot szervez.
2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő költségeket a 2022. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: A Szlovák Területi Nemzetiségi Önkormányzat 2022. október 8. napján Rudabányácskán tart a népszámlálással kapcsolatos eligazítást. A program kapcsán utazási költségük lesz, amit a 2022. évi költségvetésből biztosítanak. Kéri, hogy szavazzanak a program megvalósításáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-35/2022.(IX.13.) határozata:

Tárgy: Népszámlálással kapcsolatos megbeszélés

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2022. október 8. napján részt vesz a népszámlálással kapcsolatos megbeszélésen Rudabányácskán.
2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő költségeket a 2022. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály

Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: A „Volt egyszer egy szlovák iskola” elnevezésű rendezvénysorozatot talán ebben az évben befejezik. A közösségi ház befogadóképessége miatt a végzett diákokat több részletben tudják csak meghívni. Ezért most a 2. alkalom lenne a régi diákok meghívására. A megemlékezésről az előző testületi ülésen hoztak határozatot. A Szüreti mulatságot a Hagyományőrökkel közösen 2022. októberében szeretnék megrendezni, amellyel kapcsolatban a felmerülő költségeket a 2022. évi költségvetésből biztosítják. Kéri, hogy szavazzanak a program megvalósításáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-36/2022.(IX.13.) határozata:

Tárgy: Szüreti mulatság

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete Szüreti mulatságot szervez a Hagyományőrökkel közösen 2022. októberében.
2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő költségeket a 2022. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

4. napirend: Egyebek

Bárány Péter elnök: 2022. május 19-én összejövetelt tartottak a Hagyományőrökkel, amellyel kapcsolatban üdítőital és sütemény vásárlással kapcsolatos költség merült fel. Kéri, hogy szavazzanak a vásárlási költségek utólagos jóváhagyásáról, amelyet a 2022. évi költségvetésből biztosítanak.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-37/2022.(IX.13.) határozata:

Tárgy: Hagyományőrző Népdalkörrel összejövetel

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2022. május 19. napján a Szlovák Hagyományőrző Népdalkörrel összejövetelt tartott.
2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2022. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: A Nemzetiségek Horgászversenyén a Csorba-tavon a többi miskolci nemzetiség mellett részt vett a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat is. 20 ezer forint körüli összeggel támogatták a

rendezvényt. Nagyon jó közösségépítő egy ilyen program, amelyen Badány Lajos alpolgármester úr is részt vett. Kéri, szavazzanak a javaslat elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költséget a 2022. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-38/2022.(IX.13.) határozata:

Tárgy: Nemzetiségi Horgászverseny támogatása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2022. nyarán megrendezett Nemzetiségi Horgászversenyt 20.000 forinttal támogatta.
2. A Képviselő-testület a felmerülő költséget a 2022. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: Megkérdezi, hogy van-e javaslat, kérdés a napirendi ponttal kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így bejelenti, hogy a mai ülésük végéhez értek. Megköszöni a jelenlévők munkáját. Az ülést 9 óra 40 perckor bezárja.

K. m. f.

.....
Bárány Péter
elnök

.....
Eszláriné Markó Mónika
jegyzőkönyv-hitelesítő

.....
dr. Maksa Bence
jogi ügyintéző

.....
Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

.....
Dr. Ignác Dávid
jegyző